

Документ подписан простыми электронными средствами
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 01.11.2025
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

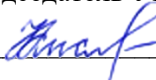
высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ

 Н.Н. Кислова

**Основы иноязычной научной письменной речи в
области дошкольного и начального образования
рабочая программа дисциплины (модуля)**

Закреплена за кафедрой	Иностранных языков	
Учебный план	ФНО-м22Тз(2г5м).plx Направленность подготовки: «Педагогическое образование» Направленность (профиль): «Технология организации преемственности в работе детского сада и начальной школы»	
Квалификация	магистр	
Форма обучения	заочная	
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	108	Виды контроля в семестрах: экзамен 3
в том числе:		
аудиторные занятия	12	
самостоятельная работа	87	
часы на контроль	9	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	3(2.1)		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД
Практические	12	12	12	12
В том числе инт.	4	4	4	4
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	87	87	87	87
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	108	108	108	108

Направление подготовки 44.04.01: Педагогическое образование, направленность (профиль): «Технология организации преемственности в работе детского сада и начальной школы»

Рабочая программа дисциплины «Основы иноязычной научной письменной речи в области дошкольного и начального образования»

Программу составил(и):

Михайлова М.Ю., Сухомлина Т.А., Грицкова А.В.

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Основы иноязычной научной письменной речи в области дошкольного и начального образования

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 126)

составлена на основании учебного плана:

Направленность подготовки: «Педагогическое образование»

Направленность (профиль): «Технология организации преемственности в работе детского сада и начальной школы»

утвержденного учёным советом вуза от 24.09.2021 протокол № 2.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Иностранных языков

Протокол от 30.08.2021 г. № 1.

Зав. кафедрой Вершинина Л.В.

Начальник УОП



Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины:

профессиональная подготовка студентов (магистров) к использованию различных форм письменной речи на иностранном языке в научно-исследовательской деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

- подготовка к работе иноязычными источниками информации в сфере профессиональной деятельности;
- подготовка к участию международных научно-исследовательских мероприятиях.

Область профессиональной деятельности:

01 Образование и наука (в сфере начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, дополнительного образования; в сфере научных исследований)

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.В.ДВ.02.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале программы бакалавриата, а также на знаниях, умениях, навыках, способах деятельности и установках, достигнутых в данной области на предыдущей ступени образования.

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

1. Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке (ах)

Знает: стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).

УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи, конспект научной статьи, тезисы, доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
	Раздел 1.			
1.1	Тема практических занятий: Основы и нормы научной письменной речи /Пр/	3	7	2
1.2	Тема самостоятельной работы: Основы и нормы научной письменной речи /Ср/	3	42	
	Раздел 2.			
2.1	Тема практического занятия: Правила построения и написания научных текстов (реферат, конспект, рецензия, доклад, статья)/Пр/	3	5	2

2.2	Тема самостоятельной работы Правила построения и написания научных текстов (реферат, конспект, рецензия, доклад, статья)/Ср/	3	45	
-----	--	---	----	--

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

<p>Практическое занятие № 1(1 час) Научный стиль речи</p> <p>1.Стилистические, лексические и синтаксические основы и нормы научной письменной речи по профилю подготовки. 2. Выполнение упражнений на определение стилистических характеристик научных текстов</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие №2 (1 час) Научные тексты</p> <p>1.Структурно-композиционные характеристики основных видов научных текстов (статья, реферат, доклад, конспект, рецензия). 2. Выполнение упражнений на определение композиционных характеристик научных текстов.</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие №3 (2 часа)</p> <p>Правила построения и написания реферата 1.Понятие реферата 2.Языковое оформление реферата. 3. Выполнение упражнений на лексико-грамматическое оформление высказывания, на понимание прочитанного.</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие (2 часа)</p> <p>Правила построения раздела монографии 1..Правила построения и написания конспекта монографии 2.Языковое оформление конспекта 3.Выполнение упражнений на лексико-грамматическое оформление высказывания, на понимание прочитанного. 4. Выполнение упражнений на компрессию раздела монографии</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие.№5 (2 часа)</p> <p>Тезисы статьи/ устного выступления 1.Правила построения и написания тезисов статьи/ устного выступления на научно-практической конференции по проблемам музыкального образования. 2.Практика написания тезисов.</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие №6 (2 часа)</p> <p>Практика выступления с подготовленными тезисами. Выступление с подготовленными тезисами</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие №7(1 час)</p> <p>Аннотация научной статьи 1 .Правила построения и написания развернутой аннотации научной статьи. 2.Языковое оформление аннотации. 3.Выполнение упражнений на лексико-грамматическое оформление высказывания, на понимание прочитанного. 4.Практика написания аннотации.</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие №8 (2 час)</p> <p>Рецензия на научную статью 1.Правила построения и написания рецензии на научную статью. 2.Языковое оформление рецензии.</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие №9 (1 час).</p> <p>Ролевая игра «Научно-практическая конференция по проблемам музыкального образования» Роли и задания: Половина группы - докладчики. Задание: подготовить выступление на иностранном языке по теме научного исследования (по готовой статье) Половина группы - оппоненты. Задание: подготовить отзыв по статье одного докладчика. Вся группа - участники конференции. Задание: во время выступления докладчика делать заметки (вопросы, замечания, комментарии). После выступления докладчика задать вопросы, дать рекомендации, комментарии.</p> <p style="text-align: center;">Практическое занятие №10 (9 часов) Контрольное мероприятие</p>			
5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)			
Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине			
№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1	Правила построения и написания реферата/конспекта	Написание конспекта научной статьи по профилю подготовки	Конспект
2	Правила построения и	Написание тезисов научной статьи по	Тезисы

	написания тезисов научной статьи по профилю подготовки	профилю подготовки	
3	Правила построения и написания развернутой аннотации научной статьи	Написание развернутой аннотации научной статьи	Развернутая аннотация
4	Правила построения и написания рецензии на научную статью	Перевод рецензии на научную статью с иностранного языка на русский	Перевод рецензии

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1.	Правила составления и написания доклада	Подготовка текста доклада на иностранном языке на научно-практической конференции	Текст доклада
2.	Все темы	Составление словаря научных терминов по профилю подготовки	Терминологический словарь

5.3. Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.1	Винникова О. А., Середина М. И., Смахтин Е. С.	Английский язык: учебное пособие по развитию навыков письменной речи на факультете магистерской подготовки. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494939	Москва: Прометей, 2018. – 163 с.
Л1.2	Болдырева С. П., Маслова Ю. В., Усачева Е. А.	Развиваем умения письменной речи=A guide to advanced writing: учебное пособие. http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577064	Липецк: Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2018. – 63 с.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Губина Г. Г.	Структура английского предложения=English Sentence Structure Postgraduate Education: учебное пособие URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=138564	Ярославль: Ярославский государственный педагогический университет, 2011. – 124 с.
Л2.2	Парулава К. Т.	Английский язык: учебно-методическое пособие URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=439327	Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2014. – 104 с.
Л2.3	Севостьянов А. П.	Английский язык делового и профессионального общения: учебное пособие URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496119	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. – 417 с.

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Teams, OneDrive, Yammer, Stream, SharePoint Online).
- Microsoft Windows 10 Education
- XnView
- Архиватор 7-Zip
- ИС:ИТС ПРОФ ВУЗ
- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»
6.3 Перечень информационных справочных систем
- Информационно-образовательная программа «Росметод»
- СПС «ГАРАНТ-Аналитик»
- СПС «Консультант-Плюс»
- Elsevier (база данных «Freedom Collection» и коллекции электронных книг «Freedom Collection eBook collection», национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)
- SCOPUS издательства Elsevier
- SpringerNature (национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)
- БД «Polpred.com. Обзор СМИ»
- УИС РОССИЯ
- ЭБС «E-LIBRARY.RU»
- ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум)
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- ЭБС «ЮРАЙТ» (Коллекция Легендарные книги)
- ЭБС «IPR BOOKS»

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: ПК-4шт., Принтер-1шт., Телефон-1шт., Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.
7.2	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели, ноутбук, проекционное оборудование (мультимедийный проектор и экран).

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю.

Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах.

Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Основы иноязычной научной письменной коммуникации в области дошкольного и начального образования»

Курс 2 Семестр 3

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела Основы и нормы научной письменной речи			
Текущий контроль по разделу:		20	35
1	Аудиторная работа	6	10
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	8	15
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	6	10
Контрольное мероприятие по разделу		8	15
Промежуточный контроль		28	50
Наименование раздела Правила построения и написания научных текстов			
Текущий контроль по разделу:		20	35
1	Аудиторная работа	6	10
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	8	15
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	6	10
Контрольное мероприятие по разделу		8	15
Промежуточный контроль		28	50
Промежуточная аттестация		28	50
Итого:		56	100

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Основы и нормы научной письменной речи»(35б)			
1	Аудиторная работа (10б)	Устный ответ (3х2б.) Наличие всех конспектов (2б.) Написание аннотации или рецензии (2б.)	Структурно-композиционные, стилистические, лексические и синтаксические основы и нормы научной письменной речи по профилю подготовки. Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи. Умеет применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке. Владеет опытом применения современных

			коммуникативных технологий.
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)(15б)	Поиск и анализ информации по теме исследования (3х2б.) Обзор теоретического и практического материала по теме исследования (3х3б.)	Правила построения научной письменной речи по теме исследования. Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи. Умеет применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий.
3	Самостоятельная работа (на выбор студента)(10б)	Обзор и исследование практического материала по профилю подготовки (5х1б.) Поиск и анализ информации, подготовка текста доклада на иностранном языке для научно-практической конференции (5х1б.)	Правила составления и написания доклада. Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики доклада. Умеет подготовить текст доклада на иностранном языке для научно-практической конференции. Владеет опытом подготовки доклада на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.
Контрольное мероприятие по разделу(15б)		Подберите научную статью на русском языке по теме Вашего исследования и напишите на нее аннотацию на иностранном языке по следующему плану: цель исследования, обзор литературы, материалы и методы, результаты исследования, обсуждение и выводы (200-250 слов). Предоставьте преподавателю распечатанный текст статьи на русском языке с выходными данными и текст аннотации на изучаемом иностранном языке.	Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики аннотации. Умеет подготовить текст аннотации на иностранном языке. Владеет опытом написания аннотации на иностранном языке.
Промежуточный контроль (50б)			
Текущий контроль по разделу «Правила построения и написания научных текстов»(35б)			
1	Аудиторная работа(10б)	Устный ответ (6х1,5б.) Наличие всех выполненных заданий (1б.)	Изучение цели, задач и методов исследования; описание состояния вопроса, организация и систематизация материала, структурно-композиционное построение текстов научного стиля по актуальным проблемам музыкального образования на иностранном языке (конспект научной статьи, тезисы,

			<p>доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки).</p> <p>Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).</p> <p>Умеет использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями.</p> <p>Владеет опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.</p>
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)(15б)	<p>Написание тезисов выступления по профилю подготовки (5x2б.)</p> <p>Написание плана реферата. Создание логической стройной системы выступления по теме реферата в письменном виде (1x5б.)</p>	<p>Правила построения и написания конспекта, тезисов, аннотации научной статьи по профилю подготовки.</p> <p>Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).</p> <p>Умеет использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями.</p> <p>Владеет опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.</p>
3	Самостоятельная работа (на выбор	Отбор наиболее ярких и интересных примеров для презентации по теме магистерской	Все темы (составление словаря научных

	студента)(10б)	диссертации (5х1б.) Анализ информации по теме исследования, составление словаря научных терминов (5х1б.)	терминов по профилю подготовки). Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке. Умеет работать с терминологическими словарями. Владеет опытом работы с терминологическими словарями.
	Контрольное мероприятие по разделу(15б)	Подберите научную статью на иностранном языке по теме Вашего исследования и напишите тезисы статьи на иностранном языке. Предоставьте преподавателю распечатанный текст статьи на иностранном языке с выходными данными и текст тезисов на изучаемом иностранном языке.	Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики тезисов статьи. Умеет подготовить тезисы статьи на иностранном языке. Владеет опытом написания тезисов на иностранном языке.
	Промежуточный контроль (50баллов)		
	Промежуточная аттестация	Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	